

여기에 수록된 200군데 삭제 부분은 신약 교회가 공통적으로 수용한 그리스어 공인본문(*TR*)과 거기서 번역되어 전 세계적으로 가장 많이 보급된 ‘영미 문학의 백미’ 킹제임스 성경(*KJB*)에 들어 있다. 그리스바흐, 라흐만, 티센도르프, 트레겔레스, 알포드, 워즈워드, 웨스트코트, 호르트 등은 천주교회의 소수본문을 근거로 공인본문(*TR*)에서 6,000군데를 수정하였고 그 결과 그들의 본문에서 번역된 개역성경, NIV 등의 모든 현대역본들은 한결같이 거의 동일한 곳에서 삭제와 변경을 담고 있다.

**마태복음**(\*는 한글개역성경에서 변경된 부분임)  
 1:25 - (받아들) ‘받’ 삭제, 예수 그리스도에 관한 것임\*  
 5:44 - (너희를 저주하는 자들을 축복하고) 삭제\*  
 6:13 - (왕국과 권능과 영광) 삭제  
 6:27 - (키)를 수명으로 바꿈  
 6:33 - (하나님의) 대신 그의 왕국으로 변경\*  
 8:29 - (예수님) 삭제, 하나님의 아들에 대한 구절  
 9:13 - (회개하게 하려고) 삭제\*  
 12:35 - (마음의) 삭제\*  
 12:47 - (전체 절) 삭제, 그리스도의 어머니에 관한 구절  
 13:51 - ( ‘예수님께서 그들에게 이르시되’ 와 ‘주여’ ) 삭제\*  
 15:8 - (입으로는 내게 가까이 오며) 삭제\*  
 16:3 - (오 너희 위선자들아) 삭제\*  
 16:20 - (예수) 삭제\*  
 17:21 - (전체 절) 삭제, 기도와 금식에 관한 구절\*  
 18:11 - (전체 절) 삭제, 예수님이 오신 목적에 대한 구절\*  
 25:13 - (사람의 아들이 오는) 삭제\*  
 27:35 - (대언자를 통하여... 성취하려 함이더라) 삭제\*  
 28:2 - (입구에서) 삭제\*  
 28:9 - (그들이 그분의 제자들에게 말하러 갈 때에) 삭제\*

**마가복음**  
 1:1 - (하나님의 아들) 삭제  
 1:14 - (왕국의) 삭제\*  
 1:31 - (즉시) 삭제\*  
 2:17 - (회개하게 하려고) 삭제\*  
 6:11 - (소돔과 고모라가 그 도시보다 견디기 쉬우리라) 삭제\*  
 6:16 - (죽은 자들로부터) 삭제\*  
 6:33 - (그분을) ‘그들을’ 로 바꿈\*  
 7:8 - (단지나 잔을 씻는 것) 삭제\*  
 7:16 - (전체 절) 삭제, 들을 귀 있는 자에 관한 구절\*  
 9:24 - (주여) 삭제, 신자가 주님을 부르는 구절\*  
 9:42 - (나를) 삭제, 나를 믿는 이 작은 자 가운데  
 9:44 - (전체 절) 삭제, 지옥에 관한 구절\*  
 9:46 - (전체 절) 삭제, 지옥에 관한 구절\*  
 9:49 - (희생물마다 소금으로 절여지리로다) 삭제\*  
 10:21 - (십자가를 지고) 삭제\*  
 10:24 - (재물을 신뢰하는 자들) 삭제\*  
 11:10 - (주의 이름으로) 삭제\*  
 11:26 - (전체 절) 삭제, 너희가 만일 용서하지 아니하면\*  
 13:14 - (대언자 다니엘을 통해 말씀하신바) 삭제\*  
 13:33 - (기도하라) 삭제\*  
 14:68 - (수탉이 울더라) 삭제\*  
 15:28 - (전체 절) 삭제, 성경기록이 성취되었더라\*  
 16:9~20 - (12 구절) 삭제 혹은 괄호\*

**누가복음**  
 1:28 - (여자들 가운데 네가 복이 있도다) 삭제  
 2:33 - (요셉)을 예수님의 아버지로 바꿈\*  
 2:43 - (요셉과 그분의 어머니)를 그분의 부모로 바꿈\*  
 4:4 - (하나님의 모든 말씀) 삭제\*  
 4:8 - (사탄아, 너는 내 뒤로 물러가라) 삭제\*  
 4:41 - (그리스도) 삭제, 하나님의 아들 그리스도\*  
 6:48 - (반석 위에 세웠기 때문이라) 삭제\*

7:31 - (또 주께서 이르시되) 삭제\*  
 9:54 - (엘리아가 행한 것같이) 삭제\*  
 9:55 - (너희가 어떤 영에...알지 못하는도다) 삭제\*  
 9:56 - (사람의 아들은...구원하러 왔느니라) 삭제\*  
 11:2~4 - (주기도문에서 많은 부분) 삭제  
 11:29 - (대언자) 삭제, 요나\*  
 17:36 - (전체 절) 삭제, 하나는 붙잡혀가고...하나는 남겨지리라\*  
 21:4 - (하나님의) 삭제\*  
 22:20 - (전체 절 삭제), NEB, RSV 등  
 22:31 - (주께서 이르시되) 삭제\*  
 22:64 - (그분의 눈을 가리고 얼굴을 때리며) 삭제\*  
 23:17 - (전체 절) 삭제\*  
 23:38 - (그리스어와 라틴어와 히브리어로) 삭제\*  
 23:42 - (주여) 삭제, 주여, 나를 기억하옵소서\*  
 24:3 - (주 예수님의) 삭제\*  
 24:6 - (그분께서는 여기 계시지 아니하고 일어나셨느니라) 삭제\*  
 24:12 - (전체 절) 삭제, 베드로의 간증  
 24:49 - (예루살렘) 삭제\*  
 24:51 - (위로 올라가 하늘로 들어가시니라) 삭제 혹은 괄호\*

**요한복음**  
 1:14 - (나신, begotten) 삭제, 1:18, 3:16, 3:18 등에서도  
 1:27 - (나보다 앞서신) 삭제\*  
 3:15 - (멸망하지 않고) 삭제\*  
 4:42 - (그리스도) 삭제\*  
 5:3 - (물이 움직이는 것을 기다리더니) 삭제\*  
 5:4 - (전체 절) 삭제, 베테스다 연못\*  
 6:47 - (나를) 삭제, 나를 믿는 자는\*  
 6:69 - (그리스도시요) 삭제\*  
 7:53 - (8:11까지) 삭제 혹은 괄호\*  
 8:16 - (아버지) 삭제 혹은 그로 대체\*  
 9:35 - (하나님의 아들) 사람의 아들(인자)로 대체\*  
 11:41 - (죽은 자를 둔 곳) 삭제\*  
 16:16 - (이는 내가 아버지께로 가기 때문이라) 삭제\*  
 17:12 - (세상에) 삭제\*  
 20:29 - (도마) 삭제\*

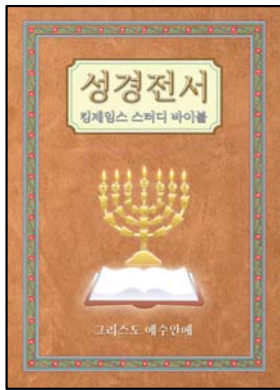
**사도행전**  
 2:30 - (육체를 따라...그리스도를 일으켜 세우) 삭제\*  
 7:30 - (주의) 삭제, 주의 천사\*  
 7:37 - (너희는 그의 말을 들을지니라) 삭제\*  
 8:37 - (전체 절) 삭제 혹은 괄호\*  
 9:5,6 - (많은 부분) 삭제, 하나님의 뜻에 관한 부분\*  
 10:6 - (네가 마땅히 해야 할 일) 삭제\*  
 15:18 - (하나님의 모든 일은 그분께서 아시느니라) 삭제\*  
 16:31 - (그리스도) 삭제\*  
 17:26 - (피) 삭제\*  
 20:25 - (하나님의) 삭제\*  
 20:32 - (형제들아) 삭제\*  
 23:9 - (우리가 하나님과 싸우지 말자) 삭제\*  
 24:6~8 - (많은 부분) 삭제\*  
 24:15 - (죽은 자들) 삭제, 죽은 자들의 부활\*  
 28:16 - (절의 절반) 삭제 혹은 괄호\*  
 28:29 - (전체 절) 삭제 혹은 괄호\*

**로마서**  
 1:16 - (그리스도의) 삭제\*  
 1:29 - (음행) 삭제\*  
 8:1 - (마지막 10 단어) 삭제\*  
 9:28 - (의 안에서) 삭제\*  
 10:15 - (화평의) 삭제, 화평의 복음\*  
 10:17 - (하나님의) 삭제 혹은 그리스도로 대체함\*  
 11:6 - (마지막 18단어) 삭제\*  
 13:9 - (거짓증언하지 말라) 삭제\*  
 14:6 - (15 단어) 삭제, 날에 관한 구절\*  
 14:21 - (실족하게 하거나 약하게 하는) 삭제\*  
 15:29 - (복음의) 삭제, 복음의 충만한 복\*  
 16:24 - (전체 절) 삭제\*

**고린도전후서, 갈라디아서**  
 \*고전1:14 - (하나님께 감사하노니) 삭제\*  
 5:7 - (우리를 위하여) 삭제\*  
 6:20 - (마지막 7단어) 삭제\*  
 7:5 - (금식) 삭제\*  
 7:39 - (법에 의해) 삭제\*  
 10:28 - (땅과 거기의 충만한 것이 주의 것이니라) 삭제\*  
 11:24 - (받아서 먹으라) 삭제\*  
 15:47 - (주) 삭제\*  
 16:22 - (예수 그리스도) 삭제\*  
 16:23 - (그리스도) 삭제\*  
 \*고후4:6 - (예수) 삭제\*  
 4:10 - (주) 삭제\*  
 5:18 - (예수) 삭제\*  
 11:31 - (그리스도) 삭제\*  
 \*갈1:15 - (하나님) 삭제\*  
 3:1 - (진리에 순종하지 못하게 하더냐?) 삭제\*  
 3:17 - (그리스도 안에서) 삭제\*  
 4:7 - (그리스도를 통한) 삭제\*  
 6:15 - (그리스도 예수님 안에서) 삭제\*  
 6:17 - (주) 삭제\*

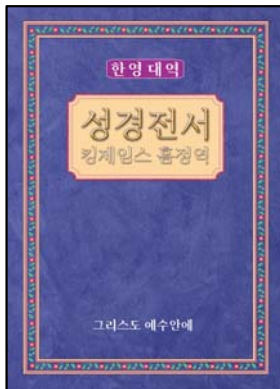
**에베소서, 빌립보서, 골로새서**  
 \*엡3:9 - (예수 그리스도에 의해) 삭제\*  
 3:15 - (우리 주 예수 그리스도의) 삭제\*  
 5:30 - (그분의 살과 그분의 뼈) 삭제\*  
 6:1 - (주안에서) 삭제\*  
 6:10 - (주) 삭제\*  
 \*빌3:16 - (같은 것을 생각할지니라) 삭제\*  
 \*골1:2 - (주 예수 그리스도) 삭제\*  
 1:14 - (그분의 피를 통해) 삭제\*  
 1:28 - (예수님) 삭제\*  
 2:11 - (죄들에 속한) 삭제\*  
 3:6 - (불순종의 자녀들에게) 삭제\*  
**데살로니가전후서**  
 \*살전1:1 - (하나님 우리 아버지와 주 예수 그리스도) 삭제\*  
 2:19 - (그리스도) 삭제\*  
 3:11 - (그리스도) 삭제\*  
 3:13 - (그리스도) 삭제\*  
 \*살후1:8 - (그리스도) 삭제\*

**디모데전후서, 디도서, 빌레몬서**  
 \*딤후1:17 - (지혜로우신) 삭제, 홀로 지혜로우신 하나님\*  
 2:7 - (그리스도 안에서) 삭제\*  
 3:16 - (하나님) 삭제, 하나님께서 육체 안에\*  
 4:12 - (영과) 삭제\*  
 6:5 - (그러한 자들로부터 떠나라) 삭제\*  
 \*딤후1:11 - (이방인들의) 삭제\*  
 4:1 - (주) 삭제\*  
 4:22 - (예수 그리스도) 삭제\*  
 \*딤후1:4 - (주) 삭제\*  
 \*몬6 - (예수님) 삭제\*  
 몬12 - (그를 받아들이라) 삭제\*  
**히브리서, 야고보서, 베드로전후서, 요한일서, 유다서**  
 \*히1:3 - (친히) 삭제\*  
 2:7 - (주의 손으로 지으신 것들 위에 세우시고) 삭제\*  
 3:1 - (그리스도) 삭제\*  
 7:21 - (멜기세덱의 계통에 따른) 삭제\*  
 10:30 - (주가 말하노라) 삭제\*  
 10:34 - (하늘에) 삭제\*  
 11:11 - (아이를 출산하였으니) 삭제\*  
 \*약5:16 - (잘못)을 죄로 변경\*  
 \*벧전1:22 - (성령을 통해) 삭제\*  
 4:1 - (우리를 위해) 삭제\*  
 4:14 - (마지막 15단어) 삭제\*  
 5:10 - (예수님) 삭제\*  
 5:11 - (영광과 통치) 삭제\*  
 \*벧후2:17 - (영원토록) 삭제\*  
 3:9 - (우리)를 너희로 변경\*  
 \*요일1:7 - (그리스도) 삭제\*  
 2:7 - (처음부터) 삭제\*  
 4:3 - (그리스도께서 육체 안에 오신 것) 삭제\*  
 4:9 - (나신, begotten) 삭제, 독생자\*  
 4:19 - (그분)을 삭제, 그분을 사랑함은\*  
 5:7~8 - (아버지와 말씀과 성령님이시라, 또한 이 세분은 하나이 시니라) 삭제\*  
 5:13 - (마지막 13단어) 삭제\*  
 \*유25 - (지혜로우신) 삭제, 홀로 지혜로우신 하나님\*  
**요한계시록**  
 1:8 - (시작과 끝마침) 삭제\*  
 1:11 - (10단어) 삭제, 알파와 오메가 등\*  
 2:13 - (네 행위) 삭제\*  
 5:14 - (영원무궁토록 살아 계시는 그분) 삭제\*  
 6:1 - (보라) 삭제\*  
 8:13 - (천사)를 독수리로 변경\*  
 11:17 - (앞으로 오실) 삭제\*  
 12:12 - (거하는 자들에게) 삭제\*  
 12:17 - (그리스도) 삭제\*  
 14:5 - (하나님의 왕좌 앞에서) 삭제\*  
 16:17 - (하늘의) 삭제\*  
 20:9 - (하나님으로부터) 삭제\*  
 20:12 - (하나님)을 왕좌로 변경\*  
 21:24 - (구원받은 자들) 삭제\*



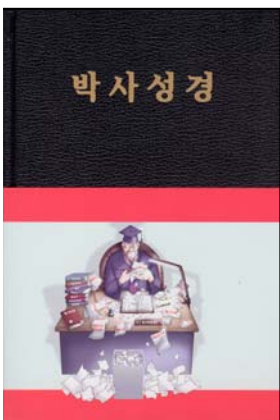
본 성경은 성경을 성경으로 풀어서 이해하기 원하는 독자들에게 명쾌한 해답을 줄 것입니다. 우리말 킹제임스 흠정역 성경 본문에 관주, 지도 등의 보조 자료를 넣었으므로 누구든지 이 성경을 읽으면 하나님의 뜻이 무엇인지 분명하게 스스로 깨달아 알 수 있습니다.

- 킹제임스 스터디 바이블
- 20,000여 개의 센터 관주
- 성경 66권 책 소개
- 350쪽 성경 사진
- 96쪽 컬러 지도와 선도
- 총 1824쪽
- 그리스도 예수안에 출판사
- 생명의 말씀사 총판



본 성경에는 하나의 오류도 포함되지 않은 영어 킹제임스 성경 본문과 그것을 우리말로 번역한 킹제임스 흠정역 성경 본문이 매 페이지에 수록되어 있으므로 영어 본문의 의미를 참조하고자 하는 독자들의 필요가 만족될 수 있을 것입니다. 부록에는 성경의 역사와 컬러 지도 등이 포함되어 있습니다.

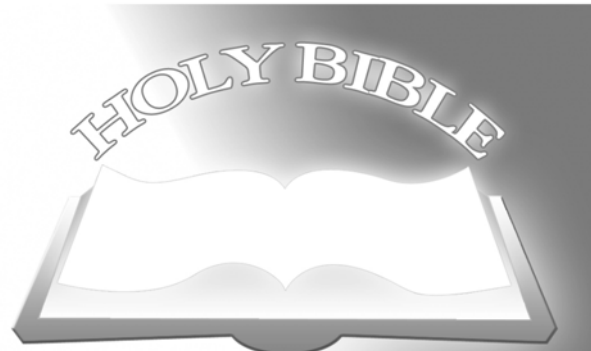
- 킹제임스 흠정역 성경
- 한영대역
- 성경 역사 부록
- 32쪽 컬러 지도와 선도
- 총 2016쪽
- 그리스도 예수안에 출판사
- 생명의 말씀사 총판



본 성경에는 웨스트코트와 호르트의 개약된 본문을 채택한 한글개역성경의 삭제 및 변경 사례가 모두 표기되어 있으므로 누구든지 기존 성경의 어디에 문제가 있는지 쉽게 볼 수 있습니다. 부록에는 성경의 역사와 개역성경의 오역으로 인한 신학의 변화가 자세히 수록되어 있습니다. 또 사례 별로 빠지거나 잘못된 부분을 표로 정리하여 언제든지 쉽게 제시할 수 있게 하였습니다.

- 총 754쪽
- 그리스도 예수안에 출판사
- 생명의 말씀사 총판

**생명의 말씀사: 080-022-1211**  
(www.lifebook.co.kr)



## 눈을 뜹시다!

하나님은 한 성경만을 쓰셨습니다



뒷장에 있는 200여 개의 중요 성경 구절이 개역성경, 개역개정판, 표준 새번역, NIV, NASB 등을 포함한 현대역본들과 킹제임스 성경 및 그것의 원천이 된 그리스어 공인본문(TR)과의 차이를 보여 줍니다.

그리스도 예수안에(www.InChristJesus.net)

### 현대인을 위한 나쁜 뉴스

NIV, NASB, 리빙 바이블, 개역성경, 공동번역, 표준새번역 등의 현대 역본들은 다음과 같은 구절에서 우리 주 예수님의 피를 적어도 15군데나 삭제하여 '현대인을 위한 나쁜 뉴스'가 되고 말았다; 마27:4, 24, 25; 행5:28, 20:28; 롬3:25, 5:9; 엡1:7, 2:13; 골1:14, 20; 히10:19; 벧전1:19; 계1:5, 5:9 등

### 24개 역본 비교

4-7쪽에 있는 200여 구절에서 NIV, NASB, RSV, 한글개역성경 등의 현대역본들은 그리스어 공인본문(TR)에서 적어도 170 구절을 변경하거나 삭제했지만 킹제임스 성경과 루터의 독일어 성경은 이것들 중 한 구절도 변경하거나 삭제하지 않았다.

	신약성경역본	변개/삭제
1	한글개역성경(Korean Revised Version)	177
2	신영어역(New English Bible, NEB)	197
3	신국제역(New International Version, NIV)	195
4	개정표준역(Revised Standard Version, RSV)	189
5	버클리역(Berkeley Version)	185
6	위마우스역(Weymouth's in Modern Speech)	184
7	신미국표준역(New American Standard Version, NASV)	183
8	현대인의 성경(Good News for Modern Man)	182
9	윌리엄스역(Williams' New Testament)	180
10	패닌역(Ivan Panin's Numeric New Testament)	180
11	굿스피드역(Goodspeed's American Translation)	179
12	모팻역(Moffatt's New Translation)	175
13	우에스트역(Wuest's N.T.)	169
14	증보역(Amplified New Testament)	165
15	20세기역(Twentieth Century N.T.)	161
16	필립스역(Phillip's New Testament)	142
17	다비역(Darby's Translation N.T.)	138
18	리빙바이블(Living Bible Paraphrased)	130
19	신조합역(New Confraternity N.T.)	119
20	놀리역(Norlie's New Translation N.T.)	62
21	람사역(Lamsa's Eastern Text N.T.)	49
22	웨슬리역(John Wesley's Translation N.T.)	43
23	루터의 독일어 성경(Martin Luther's German N.T.)	0
24	영어 킹제임스 성경(King James Version N.T.)	0

### 신약 교회가 보편적으로 사용한 공인본문

공인본문(Textus Receptus, TR)이 역사적으로 인정받은 신약 교회의 본문이라는 것은 다음의 사실들이 증명한다.

- A. 주후 33-100년 사이의 사도 교회 시대
  1. 초기의 사도교회들이 다 TR을 사용했다.
  2. 안디옥의 시리아 교회가 TR을 사용했다.
- B. 주후 100-312년 사이의 초대 교회 시대
  3. 페시타 역본이 TR을 사용했다.
  4. 남프랑스 골 지방의 교회들이 TR을 사용했다.
  5. 영국의 켈트 교회가 TR을 사용했다.
  6. 왈텐시안 교회들이 TR을 사용했다.
- C. 주후 312-1453년 사이의 비잔틴 시대
  7. 4세기의 고덕역과 그리스 정교회가 TR을 사용했다.
  8. 5,255 개의 사본 중 5,210 개의 사본이 TR을 사용했다.
- D. 주후 1453-1831년 사이의 초기 현대 시대
  9. 종교개혁 시대의 모든 교회가 TR을 사용했다.
  10. 에라스무스, 스테파누스, 베자, 엘제비어 형제의 그리스어 신약성경이 TR을 사용했다.
  11. 마틴 루터의 독일어 성경이 TR을 사용했다.
  12. 프랑스, 스페인, 체코, 이탈리아 성경이 TR을 사용했다.
  13. 킹제임스 성경이 TR을 사용했다.

### 초기 교회의 배도로 인한 성경 변경

성경 필사본의 부패와 그 영향은 주후 200년경 오리겐이라는 인물이 살던 시대까지 거슬러 올라 갈 수 있으며 역사를 통해 1881년의 영국개역성경(RV), 1901년의 미국표준역(ASV), 그리고 그리스어 공인본문(TR)에서 벗어난 다른 모든 현대 역본을 만든 위원회에게까지 이르고 있다.

### 성경 본문의 옳고 그름을 시험하는 방법

1611년에 출간된 영어 킹제임스 성경(KJV)의 토대가 된 그리스어 공인본문(TR)과 일치하지 않는 성경은 부패한 사본에서 번역된 것이다. 본문 비평가였던 오리겐은 성경 사본의 여러 부분을 수정한 인물로 널리 알려져 있다. 여러 가지 증거를 살펴 볼 때 그는 자신이 주장하는 신비주의와 비유해석을 따른 인본주의 철학에 성경을 켜어 맞추기 위해 성경 말씀을 수정한 것으로 보인다. 이처럼 속임수에 능한 학자들을 통해 사본들 가운데 어떤 것들은 부패하게 되었으며 모든 현대 역본과 의역 성경들은 한결같이 이 같은 원천에서 나왔다. 1936년판 대영백과사전(Vol. 16, 900-902쪽)을 보면 오리겐의 철학과 믿음의 면모를 금방 파악할 수 있는데 그는 오늘날의 '여호와의 증인들' 처럼 주 예수 그리스도가 하나님처럼 영원히 존재한다는 것이 아니라 어느 시기에 창조된 존재라고 믿었고 또한 그렇게 가르쳤다.

### 깨어 있으라. 기억하라. 항상 두 눈을 뜨라.

그 까닭은 이것 즉 내가 떠난 뒤에 사나운 이리들이 너희 가운데로 들어와 양 떼를 아끼지 아니할 것을 내가 알기 때문이라. 또 너희 가운데서도 제자들을 끌어내어 자기들을 따르게 하려고 왜곡된 것들을 말하는 사람들이 일어나 리라. 그러므로 깨어서 내가 삼 년 동안 밤낮 쉬지 않고 눈물로 각 사람을 훈계하던 것을 기억하라(행20:29-31).